

OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax: 053/4495 338

Z Á P I S N I C A

**z VIII. zasadnutia obecného zastupiteľstva
konaného dňa 19.11.2013 o 16.00 hod. v kancelárii starostu obce Bystrany.**

Prítomní podľa prezenčnej listiny.

1. Otvorenie

Starosta obce zahájil VIII. zasadnutie obecného zastupiteľstva a privítal poslancov, ktorí boli prítomní na zasadnutí.

2. Schválenie programu

- 1.Otvorenie
- 2.Schválenie programu
- 3.Zvolenie návrhovej komisie, overovateľov a zapisovateľa
- 4.Kontrola uznesení
- 5.Schválenie správy o výchovno- vzdelávacej činnosti
- 6.Zrušenie školského úradu v Spišských Vlachoch
7. Návrh rozpočtu na rok 2014 a programový rozpočet na roky 2014 - 2016
- 8.Zrušenie obecnej knižnice
- 9.Voľba prísediacich podľa §140 zákona č. 385/2000 Z.z o sudcoch a prísediacich
10. Žiadosti
- 11.Rôzne
- 12.Diskusia
- 13.Záver

Starosta obce doplnil program o dva body :

- *Určenie nového školského úradu ako 7. bod*
- *Úprava rozpočtu ako 12.bod*

Poslanci OZ sa spoločne zhodli na doplnení jedného bodu:

- *Odmeny pre poslancov OZ, pracovníkov OcÚ, sociálnych pracovníkov a navýšenie platu starostovi obce a hlavnej kontrolórke ako 13. bod*

Starosta obce dal hlasovať o schválení programu.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

3. Zvolenie návrhovej komisie a overovateľov zápisnice

Na návrh pána starostu obce poslanci schválili návrhovú komisiu, overovateľov a zapisovateľku.

Návrhová komisia: Roman Kandráč
Fabián Mirga

Overovatelia: Zdeněk Šandor
Ján Mikula

Zapisovateľka: Mgr. Lívia Staňová

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

4. Kontrola uznesení

Uznesenia z VII. zasadnutia obecného zastupiteľstva zo dňa 09.09..2013 boli splnené.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

5.Schválenie správy o výchovno- vzdelávacej činnosti

Starosta obce informoval obecné zastupiteľstvo s predloženou Správou o výchovno – vzdelávacej činnosti Základnej školy Bystrany č. 13.

Poslanci OZ nahliadli do predloženej správy.

Starosta obce vyzval poslancov, aby hlasovali o schválení správy o výchovno – vzdelávacej činnosti ZŠ Bystrany č. 13 za šk. rok 2012/2013.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

6. Zrušenie školského úradu v Spišských Vlachoch

Starosta oboznámil OZ so skutočnosťou, že v Spišských Vlachoch sa zrušil školský úrad, nakoľko pracovníčka školského úrad p. Mgr. Adriana Múdra požiadala o skončenie pracovného pomeru z dôvodu, že nastupuje na Spoločný školský úrad v Margecanoch.

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o zrušení spoločného školského úradu v Spišských Vlachoch.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

7. Určenie nového školského úradu

Starosta: „ Nakoľko sa zrušil spoločný školský úrad v Spišských Vlachoch, je potrebné aby základná škola patrila pod nejaký školský úrad. Navrhujem preto školský úrad v Smižanoch.

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o pričlenení základnej školy v Bystranoch k spoločnému školskému úradu v Smižanoch.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

8. Návrh rozpočtu na rok 2014 a programový rozpočet na roky 2015 - 2016

Starosta: „Páni poslanci, spolu s pozvánkou na zasadnutie ste dostali návrh rozpočtu na rok 2014, je na Vás aby ste si poriadne premysleli čo chcete v budúcom roku robiť.“

Milan Jochman: „No určite by sa mal dokončiť chodník až po koniec obce.“

Návrh rozpočtu tvorí prílohu k tejto zápisnici.

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o predložennom návrhu a programovom rozpočte na roky 2015 – 2016.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

9. Zrušenie obecnej knižnice

Starosta: „Keďže v našej obci nie je žiadny záujem o knihy, nie je tu čitateľská mládež, preto navrhujem, aby sa obecná knižnica zrušila a knihy by sme venovali buď škôlkam, alebo škole.“

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o zrušení obecnej knižnice.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

10. Voľba prísediacich podľa §140 zákona č. 385/2000 Z.z o sudcoch a prísediacich

Starosta oboznámil poslancov OZ, že dňa 31.10.2013 bola na OcÚ Bystrany doručená *Voľba prísediacich podľa §140 Zákona č. 385/2000 Z.z. o sudoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov*, kde nám oznamujú, že v máji 2014 končí funkčné obdobie prísediacich na Okresnom súde Spišská Nová Ves. Starosta navrhuje za prísediaceho p. Ing. Annu Handlovičovou, ekonómku obce Bystrany.

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o jeho návrhu.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

11. Žiadosti

- **Mládežnícky hokejový klub Bystrany** – žiadajú o finančný príspevok na zakúpenie brankárskej výstroje – 1880 €.

Starosta: „V smernici o poskytovaní dotácii je dané, že obec poskytne finančnú dotáciu len organizáciám.“

Štefan Žiga: „Oni nie sú organizácia.“

Starosta vyzval poslancov aby hlasovali o schválení finančného príspevku na zakúpenie brankárskej výstroje.

Hlasovanie: za: 0 proti: 0 zdržal: 8 / 0 : 0 : 8 /

- **Fabián Mirga, nar. 29.4.1979, Bystrany 219** – žiada o prenájom zasadačky na kultúrne podujatie –Štefánska zábava, ktoré by sa malo uskutočniť dňa 26.12.2013 /štvrtok/ v čase od 17.00 – 06.00 hod. nasledujúceho dňa, zároveň žiada aj o prenájom zasadačky na Silvestra, ktoré sa uskutoční dňa 31.12.2013 v čase od 19.00 – 06.00. hod. nasledujúceho dňa.

Starosta: „ P. Mirga má predbehol, chcel som aby Štefánsku zábavu urobila obec v spolupráci s poslancami OZ.“

František Žiga (302) : „Dobrý nápad, nie je problém.“

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o žiadosti p. Mirgu o prenájom zasadačky na Štefánsku zábavu.

Hlasovanie: za: 0 proti: 0 zdržal: 8 / 0 : 0 : 8 /

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o žiadosti p. Mirgu o prenájom zasadačky na Silvestrovské posedenie.

Hlasovanie: za: 6 proti: 0 zdržal: 6 / 6 : 0 : 2 /
(Milan Valenčík)
(Milan Jochman)

- **Ján Horváth, nar. 21.6.1941, Bystrany č. 266** – žiada o odkúpenie pozemku v rómskej osade nachádzajúceho sa na parcele číslo C-KN 690 o rozlohe 36m2, zapísaného na LV č. 1, k.ú Bystrany.

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o predloženej žiadosti.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

- **Marek Horváth, nar. 11.2.1985, Bystrany č. 300 a manželka Lucia Horváthová, nar. 13.2.1985, Bystrany č. 50** – žiadajú o odkúpenie pozemku v rómskej osade nachádzajúceho sa na parcele C KN číslo 678/17 o rozlohe 98 m2 zapísaného na LV č. 1, kú. Bystrany.

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o predloženej žiadosti.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

- **Marek Žiga, nar. 5.1.1989, Bystrany 241 a manželka Malvína Žigová, nar. 15.1.1988, Bystrany 241** – žiadajú o opätovne pre jednanie ich žiadosti o odkúpenie pozemku v rómskej osade C- KN 709/5 o výmere 9 m² a C-KN 709/6 zapísaných na LV č. 1, k.ú. Bystrany.

Starosta: „Po tom , ako si dali žiadosť o odkúpenie pozemku v roku 2008 odišli do Anglicka a veci nechali tak. Teraz v roku 2013 by to chceli dať do poriadku, ale je potrebné im odsúhlasiť predaj pozemku znovu.“

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o odpredaji obecného pozemku.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

- **Šandor Zdeněk nar. 14.4.1966, Bystrany 270 a manželka Beáta Šandorová, 26.1.1969, Bystrany 270** – žiadajú o odkúpenie pozemku v rómskej osade parcelu C-KN číslo 686 o rozlohe 110 m².

Starosta: „ Spomínaná parcela je zapísaná LV č. 1, ale na katastrálnej mape nie je zapísaná na LV č.1, spomína sa tam iný vlastník, preto sa zvolá stretnutie so zainteresovanými osobami, aby sme daný problém čo najskôr odstránili.“

Poslanci OZ berú žiadosť o odkúpenie pozemku C- KN 686 na vedomie.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

12. Úprava rozpočtu

Hlavná ekonómka obce p. Ing Anna Handlovičová oboznámila poslancov OZ s potrebnou úpravou rozpočtu (konkrétna úprava rozpočtu tvorí prílohu k tejto zápisnici).

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o úprave rozpočtu na rok 2013.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 / 8 : 0 : 0 /

13. Rôzne

Starosta informoval poslancov OZ o probléme s vodou v našich MŠ č. 49 a č. 98.

Starosta: „ Ešte v auguste sme dali odobrať vzorku vody v škôlkach, žiaľ výsledok bol zlý, preto sme zavolali servisných technikov z firmy Aquatrade, ktorá nám zabezpečuje dezinfekciu vody v studni, na základe ich odporúčania sme odber opakovali začiatkom septembra, ale výsledok odobratej vzorky vody bol opäť chybný, vyskytli sa vo vode dusičnany. Spomínaná dezinfekcia vody nám nerieši dusičnany, ale len mikrobiológiu. Dusičnany sa vo vode mohli vyskytnúť aj nadmerným hnojením, ktoré bolo toho roku dost očividne! Preto sme už ako obec opätovne žiadali o pre jednanie vývozu močovky z firmy P.N.P. Spišské Vlasy, uvidíme aká príde odpoveď. Ale k veci, firma Aquatrade nám vypracovala technológiu, ktorá by našim škôlkam a školskej jedálni mohla pomôcť. Vypracovaný návrh technológiu na odstránenie dusičnanov máte pred sebou, môžete do neho nahliadnuť a taktiež aj cenovú ponuku. Je na Vás ako sa rozhodnete, ale už teraz musela obec prijať opatrenie na zabezpečenie pitnej vody v MŠ a ŠJ.“

Milan Valenčík: „Ale to je problém celej obce, nie len MŠ a ŠJ, treba to rieši celoplošne!
Starosta: „Ja musím riešiť hlavne obecné prevádzky.“

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o schválení vypracovanej technológie na odstránenie dusičnanov vo vode v MŠ a ŠJ.

Hlasovanie: za: 5 proti: 0 zdržal: 3 /5 : 0 : 3 /
(Milan Valenčík)
(Milan Jochman)
(Ján Mikula)

Starosta obce informoval OZ o došlej žiadosti od SOŠ Bijacovce, ktorý žiadajú obec o náhradu hodnoty elektrického čerpadla v hodnote 126,59 € o zníženie pri koncoročnom zúčtovaní o uvedenú sumu zakúpeného čerpadla.

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o ponížení nájmu pri koncoročnom zúčtovaní o sumu 126,59 €.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 /8 : 0 : 0 /

14. Schvaľovanie koncoročných odmien pre poslancov OZ, pracovníkoch OcÚ.

Poslanci OZ sa spoločne zhodli na výške koncoročných odmien, a to vo výške 9 600 € v hrubom, kde im táto suma bude rozdelená podľa ich aktivít vynaložených na rozvoj obce. Spoločne si prešli ich aktivitu, začo by sa im koncoročné odmeny mali vyplácať. Ako poslanci OZ asistovali pri výkope studne na rómskej osade, spoločne kontrolovali šachty a studne, ktoré bolo potrebné vyčistiť, pomáhali pri osadzovaní betónových dosiek ako protipovodňovú ochranu v našej obci, a tiež svojou prítomnosťou boli nápomocní firme, ktorá montovala oplatenie multifunkčného ihrisko v rómskej osade a firme, ktorá vybudovala viacúčelové ihrisko v časti Kiara. Poslanci sa spoločne zhodli na tom, že na viac odmenu si zaslúžia len tí, ktorí fakt boli obci nápomocní, preto určili odmeny menovite:

Skonštatovali, že poslanec Gejza Kandráč, sa zúčastnil len na jednom zasadnutí OZ v roku 2013, preto nemá nárok na odmeny a poslanci Roman Kandráč a Zdeněk Šandor sa síce OZ zúčastnili, ale mimo zasadnutia nevyňaložili žiadnu aktivitu, ktorá by obci pomohla v jej ďalší rozvoj.

Starosta vyzval poslancov OZ aby hlasovali o odmenách pre poslancov OZ.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 /8 : 0 : 0 /

Poslanci OZ navrhli odmeny aj pre pracovníkov OcÚ a sociálnych pracovníkov a to:

- pre pracovníkov Obecného úradu sumu 3 500 € v hrubom, ktorá bude medzi jednotlivých pracovníkov rozdelená
- sociálnym pracovníkom sumu 2000 € v hrubom, ktorá bude taktiež rozdelená medzi jednotlivých pracovníkov.

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o odmenách pre pracovníkov OCÚ a sociálnych

pracovníkov.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 /8 : 0 : 0 /

Poslanci OZ nevrhli navýšenie platu starostovi o70%, t.j. 2970,00 € , po dobu dvoch mesiacoch november, december 2013, za jeho maximálne nasadenie v rozvoji obci, o čom svedčí množstvo rozbehnutých ako aj úspešne ukončených projektov. Taktiež sa rozhodli odmeniť aj pani kontrolórku a to 15% - odmenou z jej hrubého mesačného platu za obdobie roku 2013.

Starosta vyzval poslancov, aby hlasovali o navýšení platu starostovi obce a kontrolórke.

Hlasovanie: za: 8 proti: 0 zdržal: 0 /8 : 0 : 0 /

15. Diskusia

V diskusii sa k slovu nikto neprihlásil.

16. Záver

V závere starosta poďakoval prítomným poslancov, pani ekonómke a kontrolórke a ostatným prítomným za ich účasť.

Bystrany, 27.11.2013

František Žiga
starosta obce

Overovatelia:

Zdeněk Šandor

.....

Ján Mikula

.....